



Представители журнала „В. К.“:

(Из редакционного
альбома).

Слева: А. П. КИРБЯ-
НОВ, казак ст. Ново-
Андреевской, Сальского
округа.

Справа: ВЛ. ЕРЕМЕЕВ
казак ст. Ермаковской,
1-го Дон. округа.

32-ая встреча вольных казаков в Белграде.

13-го сего сентября в Белграде состоялась 32-ая встреча вольных казаков. На собрании председательствовал атаман П. С. Поляков. С докладами выступали: И. М. Фастунов: Положение дел в Общеказачьей Скоплянкой станице.

П. С. Поляков: Доклад о поездке в Смедеревскую казачью станицу.

Б. А. Кундюков: Резолюция I Конгресса Восточных Ассоциаций Польского Студенчества Варшавы, Вильно, Кракова, Львова и Познани, и ответ на нее.

Положение дел в Скоплье в последнее время несколько улучшается. В недалеком будущем следует ожидать образования группы ВК. В данную минуту у скоплянцев идут переговоры между собой и с центром в Белграде. Собрание благодарило И. М. Фастунова за его работу в Скоплье, а также приветствовало станичников-скоплянцев, становящихся в Вольноказачьи ряды.

Смедеревская станица в настоящую минуту показала себя как крепко спаянное ядро убежденных самостоятельных и поездка Окружного Правления увенчалась полным успехом.

Заслушав доклад П. С. Полякова о том, что сделала Смедеревская казачья станица, собрание выразило свою благодарность атаману ее Н. Л. Гнилозубу за умение и мудрое водительство.

Заслушав Резолюцию I Конгресса Польского Студенчества, присутствующие казаки-студенты вынесли единогласное решение ответить Президиуму Конгресса от лица казачьей академической группы. П. С. Полякову передан проект ответа и после исправления и дополнения ответ будет отослан в печать и непосредственно г. Бончковскому — Председателю Конгресса через Центр ВК в Праге.

После принятых решений собрание было закрыто.
(Соб. кор.)

Новый калмыцкий журнал.

Группа калмыков Югославянской колонии выпустила небольшой (12 листов ученической тетради), рукописный размноженный на шопирографе журнал, на калмыцком языке, русской транскрипцией. Называется он: „Мама санан“, что значит — Наша мысль.

Политического направления журнал пока не имеет. Цель, преследуемая журналом, судя по общему тону всех кратких, схематических статей — работа по сохранению национальных, положительных особенностей своего народа, за его культурный прогресс и национальное возрождение. „Рано или поздно, некогда, подняв свою голову, судьбу народа взяв в свои руки, укрепим ее непременно“ (из передовицы).

Бодрый тон, уверенность в лучшее будущее, констатирование необходимости бороться за свою судьбу, дают повод верить, что здоровый дух журнала невольным поведет его по правильным национально-политическим путям.

Журнал имеет свои достоинства и недостатки. Согласно пожеланиям редакции „М. С.“, позволяю себе перечислить их: хорошо, что журнал вообще появился на свет; приятен и дух журнала; хорошо, что он весь на калмыцком языке; правильно, что он написан транскрипцией, а состав сотрудников подает надежду, что журнал будет и дальше развиваться. Редактор — Э. Николаев; секретарь — Кульдинов. Недостатки таковы: Рукописный журнал должен быть разборчиво написан; не обязательно — красиво, но четко непременно. „Мама Санан“ читается с трудом. Не было надобности вводить в транскрипцию новые знаки, да еще из сербского алфавита, так как эти звуки обычно передаются из русской азбуки: j и u передаются при помощи я и ю, а h — через дж; отсутствует неясная гласная — э, так неизбежная в калмыцкой речи. В результате всего этого в передаче слов много ошибок.

В одной из статей сказано пара слов за необходимость сохранения монгольского шрифта и осуждается переход на транскрипцию. Чувство понятное, но жизнь уже сделала свое дело. Монгольский шрифт заброшен фактически давно. В Калм. Авт. Области вот уже больше десяти лет издаются транскрипцией газеты и журналы. Усилия наши развить и распространить грамотность монгольским шрифтом в эмиграции не привели ни к чему. Опасения Петра Иванова (автора заметки), что, приняв русскую транскрипцию, мы скоро обрусеем, меня умиляют но должен его заверить, что лучшим орудием против обрусения является самосознание, душа, а не тот значек, которым мы закрепляем свои мысли на бумаге и их распространяем. Хуже будет, если мы, боясь русского шрифта, не имея силы возродить и свое будем сидеть без дела. Тогда с нами будет то, что было с Буридановским ослом, который, не зная с какой начинать, умер с голоду между двумя вязками сена.

Хорошую мысль, здоровый дух, идею нужно сеять теми знаками письма, какие нам и нашему народу широко доступны. Все европейские народы имеют один шрифт — латинский. От этого они не слились и не потеряли свою национальную суть, тем более не стали латынскими. Любовь к своему хороша, но Дон-Кихотство — смешно. Если редакция „Мама Санан“ вздумает в будущем перейти на монгольский шрифт (предварительно научившись), сделает ошибку и будет работать впустую. Говорю это на основании опыта.

В общем же, дай Бог журналу процветание на пользу своего народа.

Санжа Балыков.